



「神奇小子」

# 蘇樺偉

以自身經歷分享保護兒童心得

► 蘇樺偉在活動上與參加者合照留念。

◀ 「神奇小子」蘇樺偉出席「童行·同心」保護兒童計劃2022閉幕禮暨頒獎典禮，並以自身經歷分享保護兒童心得。



**保**護兒童的工作任重道遠，與有特殊教育需要兒童溝通更需要同理心、耐心和技巧，以啟發他們的無限潛能，在愛中堅毅成長。「神奇小子」蘇樺偉自小患有痙攣、腦痙攣及嚴重弱聽，全賴媽媽與教練的鼓勵和耐心陪伴，才可讓他堅持夢想並成為港人的驕傲。

蘇樺偉自一九九六年起共獲得26面金牌，更曾五次打破世界紀錄。他印象最為深刻的經歷是在二〇〇八年北京殘疾人奧運會上，他在首兩個項目落敗，但他沒有放棄，沉着應對，成功在他最擅長的项目——200米賽跑中獲得冠軍，更打破該项目的世界紀錄。蘇樺偉賺人熱淚的經歷近年被改編成電影，更獲得多項殊榮。

蘇樺偉指其成長路上亦有崎嶇和低潮。他10歲前還未學會走路，但他沒有感到悲觀。因為蘇媽媽經常鼓勵他要勇敢面對挫折和勇於嘗試，更指他是上天所賜的寶貴禮物，而蘇樺偉亦承諾會愛惜自己並報答媽媽。感恩的是，蘇樺偉在10歲後能自己走

路，更於四年後參加奧運會並取得人生第一面金牌。

蘇樺偉表示，他兒時並不是一個容易照顧的孩子，經常讓媽媽感到氣餒。有一次，他堅持穿着自己喜歡的衣服，媽媽花了很長時間說服他，才能讓他穿著端莊以尊重場合。蘇樺偉非常感激母親的耐性，明白並非每位家長都像蘇媽媽一樣堅強和樂觀。他理解照顧特殊教育需要兒童的家長須承受相當大的壓力，所以他建議家長以平常心處理情緒，打罵並不是最有效和合適的管教方式。

今次蘇樺偉應警隊邀請出席「童行·同心」保護兒童計劃2022閉幕禮暨頒獎典禮，除了頒發獎品予得獎者外，他亦寄語患有先天疾病或缺陷的兒童不要自以為能力不足而輕言放棄，要有耐性讓自己慢慢進步，只要心存希望、抱持正面價值觀定可克服挫折。蘇樺偉十分感謝媽媽和教練一直不離不棄，在身邊扶持他、鼓勵他不停進步迎接挑戰。蘇樺偉最後呼籲大眾，在兒童需要協助時，主動伸出援手保護他們。



分享片段



《警隊公眾網頁》



《警署》



HKP Facebook



精神健康友善  
卓越機構  
Mental Health Friendly  
Excellence Organisation



資歷架構  
Qualifications  
Framework



15+ caring organisation  
Awarded by The Hong Kong Council of Social Service  
獲香港社會服務處頒發



Most Innovative  
MIKE  
2022  
Knowledge Enterprise



Most Innovative  
MIKE  
2021  
Knowledge Enterprise



HKP Instagram



HKP WeChat



HKP YouTube





# 「童行·同心」

## 保護兒童計劃2022圓滿結束

家庭衝突及性暴力政策組舉行「童行·同心」  
保護兒童計劃2022閉幕禮暨頒獎典禮。



**刑**事部支援科家庭衝突及性暴力政策組在十一月二十日舉行「童行·同心」保護兒童計劃2022閉幕禮暨頒獎典禮。是次計劃以「旁觀者Change」為主題，旨在提升市民對保護兒童的意識，並透過一系列教育及宣傳活動，呼籲市民及早識別並主動介入虐待兒童事件。

副處長（行動）袁旭健在閉幕典禮致辭時表示，本年首10個月的虐待兒童案件數目與去年同期比較有輕微上升的趨勢。他指出當中不少案件是由照顧兒童的人士發現並且主動作出舉報，又或者是兒童本身受到虐待並主動尋求協助。此現象反映社會大眾對虐待兒童案件日趨關注，對保護兒童的意識亦日漸增強。此外，政府現就強制舉報虐兒的機制進行立法，進一步保障兒童的福祉，同時亦大大提升社會對舉報虐兒

案件的意識。他相信市民大眾普遍已有共識，就是社會各界都要為保護兒童出一分力，因此現時就強制舉報虐兒機制進行立法工作是一個成熟的時機。

副處長（行動）感謝社會各界熱心人士支持是次計劃，包括慷慨解囊的贊助商、與警隊一直緊密合作的社會福利署及各非政府機構，以及積極參與計劃的學校、家長及學生。

是次計劃推出了一系列的活動，包括進階版的一站式網絡應用程式、新一輯與保護兒童有關的動畫、首個以旁觀者為題的社會實驗、「小小英雄」徽章設計比賽及電車流動展覽等。

而以高小學生為目標對象的「小小英雄」徽章設



▲保護兒童計劃大使郭晶晶（右一）與參加者合照留念。

計比賽，成功吸引超過150間學校共一萬名學生參與。參賽者不但有無限創意，所有作品更極具啟發意義，成功培養學生同理心及勇氣，鼓勵他們打破旁觀者效應。80多名得獎者從主禮嘉賓手上獲頒不同獎項。

計劃另一個主打項目是以大眾為對象的社會實驗。實驗透過演員小女孩晚上獨自留連街上從而分析旁觀者

的行為的方式進行。在歷時一小時的街頭實驗中，超過3500人經過，只有180人回看，當中只有六人上前慰問女童，即僅佔百分之三。警方希望藉實驗喚醒市民，只要主動一點，就可能可以阻止一宗虐兒事件發生。



署理處長劉賜蕙（第一排中）及警隊管理層與一眾警察學院名譽顧問合照。

## 警察學院名譽顧問委任典禮

警察學院於十一月二十二日在高級警官餐廳舉行名譽顧問委任典禮。是次典禮委任了四位新的名譽顧問，並續任15位兩年任期屆滿的名譽顧問。

警察學院名譽顧問計劃自二〇〇六年起推出，旨在善用退休高級警務人員和警隊以外的專業人士及學者的專業知識和經驗，加強警隊的訓練及發展。現時警察學院共有38位名譽顧問，四位新加入的名譽顧問分別是香港中文大學新聞與傳播學院教授馮應謙、香港理工大學工程學院院長文効忠教授、前助理處長麥國兆和前總警司黃廣興博士。

署理處長劉賜蕙致辭時說：「過去三年，我們的日常生活和工作受疫情影響，然而警察學院付出

最大努力使培訓不致中斷。我們利用網上平台和發展相關科技以輔助彈性學習，並繼續為各級新入職及在職警務人員提供專業培訓。」

署理處長強調在不斷變化的社會和複雜的警政環境下，名譽顧問的貢獻尤其重要。她說：「單靠我們的努力不可能完善警務培訓工作，因此很高興得到名譽顧問的鼎力支持。他們在多個領域有豐富知識，其實貴意見和無私幫助不單有助提升我們的培訓工作，亦協助警隊邁步向前。」

隨着疫情漸趨平穩，警察學院已逐步恢復與內地的合作和海外培訓工作，警察學院期待未來與名譽顧問有更多合作，並為各級警務人員探索高質素的培訓機會。

## 《警聲》編輯委員會

公共關係部總警司  
公共關係部高級警司（傳媒聯絡及支援）  
公共關係部首席新聞主任（宣傳及刊物）  
公共關係部總督察（傳媒關係）  
港島總區訓練及職員關係主任  
西九龍總區訓練及職員關係主任  
新界南總區訓練及職員關係主任  
新界北總區助理訓練及職員關係主任  
水警總區行政科行政助理  
人事部總督察  
警察學院總督察  
刑事總部高級督察  
員佐級協會代表  
總務及發展組行政主任

曾淑賢（主席）  
梁仲文  
蔡詠嫻  
盧宗旺  
陳浩雯  
劉清楠  
麥嘉寶  
陳潤華  
簡樹強  
梁鎮中  
陳純煒  
盧海珊  
李玉霞  
許仲忻

## 編輯部

編輯：吳少鈿（2860-6164）  
記者：嚴泳欣（2860-6172）  
鍾龍山（2860-6131）  
攝影：林志軒（2860-6174）  
葉兆奇（2860-6175）  
傳真：2200-4309  
地址：香港灣仔軍器廠街一號  
警察總部警政大樓十樓  
警隊網頁網址：<https://www.police.gov.hk/>  
電子郵件地址：[sio-offbeat-pr@police.gov.hk](mailto:sio-offbeat-pr@police.gov.hk)  
第1223期截稿日期：二〇二二年十二月八日（下午六時前）  
第1224期截稿日期：二〇二二年十二月十六日（下午六時前）

香港警務處公共關係部製作



# 警察學院結業會操



行政會議非官守議員召集人葉劉淑儀出席在香港警察學院舉行的結業會操。

香港警察學院於十一月二十六日舉行結業會操，行政會議非官守議員召集人葉劉淑儀出席典禮，檢閱24名見習督察及69名學警。

葉劉淑儀致辭時讚揚警隊於過去一段艱難時期展示出迎難而上，不怕難關的精神，又感謝警隊在這段時間所作出的貢獻。她引述習近平總書記上月於中國共產黨第二十次全國代表大會中再次提到香港已經從「由亂到治」進入「由治及興」的新階段，並認為香港警隊在此新階段所擔當着守護「一國兩制」、維護國家安全，以及維持社會長期繁榮穩定的角色比任何時候都重要。

她指出，習近平總書記強調「青年強，則國

家強」，因此特區政府高度重視對香港青年一代的培養。政府於十月正式成立「保安局青少年制服團隊領袖論壇」，為跨紀律部隊的青少年發展工作、青少年國民身分認同，以及國家安全等議題提出建議。

最後，葉劉淑儀表示自己過往曾於政府從事保安政策工作多年，令她深深明白警察不只是一份工作，更加是一份使命，亦成為有志服務社會的青少年的優秀榜樣。她勉勵學員要不忘初心、以誠待人、抱着敬業樂業的精神做實事，並相信他們一定能夠戰勝艱難險阻，譜寫屬於自己的警察故事。



葉劉淑儀檢閱一眾結業學員。



葉劉淑儀（右一）在結業會操後，在處長譚澤頤（右二）陪同下，與結業學員會面。



▲見習督察陳旭滢（左）獲頒榮譽警棍；學警高嘉欣（右）獲頒薛富孟及銀笛。

## 前證監會持牌負責人走出舒適區加入警隊

見習督察陳旭滢原為證監會所頒發的持牌負責人，並已晉升至管理階層，在職場上發展如日中天。但因嚮往多元化及富挑戰性的警務工作，所以下定決心走出舒適區加入警隊。憑藉她努力不懈的精神，最終獲頒榮譽警棍及警務處處長學業成績優異證書。



# 警隊於國際刑警會議 分享打擊網絡金融罪行策略

隨着疫情放緩，香港警隊亦逐步恢復與國際聯繫，與海外執法機構加強溝通及合作。網絡安全及科技罪案調查科（網罪科）、財富情報及調查科和商業罪案調查科人員於十一月二十二日至二十三日前往新加坡出席國際刑警聯合行動HAECHI-III的總結會議。為打擊網絡金融罪行及相關洗黑錢活動，該行動於二〇二二年六月至十月期間由國際刑警組織聯同26個國家或地區的執法部門共同展開，並由被借調至法國里昂國際刑警組織秘書處的警司張雲鋒統籌。

國際刑警組織在會議上總結了行動成果及講解相關罪行趨勢，網罪科警司譚威信則獲邀以講者身分介紹香港警隊於行動中所發現的最新網上騙案手法，並分享相關執法成果，突顯香港警方在打擊網絡金融罪行方面的國際地位。人員亦藉此機會與海外執法人員分享反詐騙協調中心在「國際止付機制」中所扮演的重要角色，以及就打擊科技罪行及跨境網絡金融罪行的策略和挑戰進行交流，鞏固未來跨境聯合行動的合作基礎。

►警隊人員於在新加坡出席國際刑警聯合行動HAECHI-III的總結會議。



# 警隊獲頒香港資訊及通訊科技獎



▲署理總警司（資訊系統）莫俊傑（中）代表警隊接受獎項。

為加深公眾對數碼警政的認識及提升警隊形象，資訊系統部以與刑事部合作的「電子口供」應用程式（e154）參加由香港電腦學會主辦的「2022香港資訊及通訊科技獎」。經兩輪嚴格評審會面後，「電子口供」應用程式成功獲得「2022香港資訊及通訊科技獎——商業方案（商業及公營機構）優異大獎」。評審委員會評價應用程式是警隊前線紙張運作的數碼化轉型。警隊為調查人員配備了數碼移動設備（平板電腦和打印機）來錄取口供，更運用應用程式所得的數據，提升案件的可見性和追蹤性，是數碼警政的一大里程碑。

署理總警司（資訊系統）莫俊傑在十一月十六日於香港會議展覽中心舉行頒獎典禮上代表警隊接受獎項，並十分自豪警隊為人員提供創新的資訊科技應用系統及優良的數碼設備，以提升

服務質素。是次獲獎肯定了警隊的努力，隨着數碼警政的推展，警隊定能更有效執法並為市民服務。警隊善用科技，致力發展數碼警政支持香港成為智慧城市，警隊希望通過使用科技令市民更容易接觸到不同的警政服務，優化工作流程及強化調查能力。

資訊系統部系統經理黃禮權表示，「電子口供」應用程式提供一站式流動數碼平台，如語音輸入、全球定位系統、地圖繪製及光學字符識別等功能，協助調查人員加快錄取口供的流程。

「香港資訊及通訊科技獎」於二〇〇六年成立，由政府資訊科技總監辦公室策動，並由香港業界組織及專業團體主辦，旨在表揚及推廣優秀的資訊及通訊科技發明和應用，鼓勵香港業界追求創新，謀求更佳和更具創意的方案以造福社會。

## 人員赴馬來西亞修讀指揮課程

有見本地疫情漸趨穩定，警察學院積極為人員爭取優質的海外培訓機會。警察學院安排總督察謝子坤及利子津於十月三日至二十一日赴馬來西亞吉隆坡，修讀由皇家馬來西亞警察學院主辦的第四十六屆高級警務人員指揮課程。42名來自30個亞洲、非洲及東歐國家及地區的高級警務人員參加課程。



課程透過專題演講、警政討論及考察活動以促進跨地域合作，提升學員的領導能力及對環球警政的認識。學員需提交一份指定專題報告，兩位香港代表的報告介紹了香港各項跨境罪行的現況。課程提升了兩位總督察的管理和領導才能，亦讓警隊與海外執法人員建立良好而長遠的工作夥伴關係。

警隊現已逐步有序重啟海外發展課程，亦致力拓展更多海外學習機會，提升警隊於國際的參與度，加強各級人員的警政能力和國際視野，並向海外地區展現警隊的專業形象，說好香港故事。

◀總督察謝子坤及利子津到赴馬來西亞修讀高級警務人員指揮課程。

## 警察通訊員 晉升 消息

資訊系統部系統保安及支援課署理警司曾莉（右二）於十一月二十一日頒發晉升函件予三名人員，何潔儀擢升為警察總通訊員，陳海穎及楊雅潔擢升為警察高級通訊員。







# 「二十一名警隊成員」 獲公務員事務局局長嘉許

「2022年公務員事務局局長嘉許狀頒發典禮」於十一月八日舉行，公務員事務局局長楊何蓓茵頒發嘉許狀予100名公務員，以表揚他們的優秀工作表現。警隊有21名成員獲嘉許，是獲獎人數最多的政府部門。

行政長官李家超和處長蕭澤頤亦有出席典禮，與獲獎人員分享喜悅。獲嘉許的警隊成員包括高級警司譚碧玲、警司李麗霞、李家寶、鄺艷珍和何耀昌、督察鄧國禮、譚明遠、蘇宇和古原、警署警長林國

強、杜文輝、朱志強、黃佩琴、唐志傑、馬雲輝、梁俊傑和關健德、警長屈子慧、高級文書主任陳素娟、一級私人秘書陳曼麗，以及機密檔案室高級助理葉素蓮。政府自二〇〇四年起推行公務員事務局局長嘉許狀計劃，以嘉許連續五年或以上表現優秀的公務員。



2022年公務員事務局局長嘉許狀頒發典禮  
The Secretary for the Civil Service's Commendation Award Presentation Ceremony 2022

▶行政長官李家超（左六）及公務員事務局局長楊何蓓茵（左五）在典禮上與獲嘉許的警隊成員合照。



## 國家安全處呈獻 「總體國家安全觀」短片

為加強警隊人員對國家安全及國家發展的認識，警務處國家安全處特意製作一系列共16集，以「總體國家安全觀」16個重點領域為主題，內容簡單易懂，藉此讓人員了解國家安全與日常生活息息相關。

該系列短片已全部上載到警隊內部資訊分享平台P-TV，總瀏覽量逾六萬次。短片由警務處處長及警務處副處長（國家安全）聯同14位不同階級的國安處人員參與警演，代表警隊及國安處上下一心，攜手為國家安全出一分力！

每位人員於維護國家安全方面都有重要角色，歡迎大家隨時到P-TV平台觀看短片，增進知識，裝備自己。



國家安全·你我使命

## 語文天地遊戲第二一九則：梅蘭菊竹四君子

梅、蘭、菊、竹被喻為「四君子」，其喻意出自明代萬曆年間文人畫家陳繼儒題《梅竹蘭菊四譜》的引子：「文房清供，獨取梅、竹、蘭、菊四君者無他，則以其幽芳逸致，偏能滌人之穢腸，而澄澀其神骨。」歷代文人高士及書畫家常以「四君子」為題作畫賦詩，以歌頌及追求君子的崇高品德和情操，或以之作為自己品德的鑑戒。

以下與「梅、蘭、菊、竹」及其他植物所組成的四字詞，你能按括號內的解釋將它們配對起來嗎？

- |                      |       |
|----------------------|-------|
| 1. 秋菊 (比喻各有值得稱道的地方)  | A. 澧蘭 |
| 2. 沅芷 (比喻高潔的人或事物)    | B. 松菊 |
| 3. 松茂 (比喻家門興盛)       | C. 桂殿 |
| 4. 之寄 (比喻可托付重任)      | D. 春蘭 |
| 5. 永垂 (指功名永傳後世)      | E. 吞棗 |
| 6. 延年 (寓意延年長壽)       | F. 竹帛 |
| 7. 蘭宮 (建築氣派，設備華美的宮殿) | G. 披榛 |
| 8. 常生 (比喻高尚的美德長在)    | H. 竹苞 |
| 9. 圖圖 (比喻對事物不加分思考)   | I. 蘭芝 |
| 10. 採蘭 (比喻選拔人才)      | J. 鹽梅 |

答案： 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

參加者請於十二月十四日或之前把答案連同姓名、UI編號、職位、聯絡電話、所屬單位及主管（必須為警司級人員或行政主任）的姓名，以派遞方式送交九龍灣兆業街1號前牛頭角分區警署1樓警察翻譯主任事務課收，信封面請註明「語文天地」。每期得獎名額八個，每名得獎者可得面值共港幣二百元的書券。如超過八名參加者答對全部題目，則以抽籤方式選出得獎者。如沒有參加者答對全部題目，則在答中最多題目的參加者中抽出得獎者。遊戲答案以編者的答案為準。得獎者將獲專函通知領獎。查詢電話：3661-6395。

第二一八則遊戲答案：  
1.D 2.F 3.J 4.E 5.I 6.B 7.C 8.G 9.A 10.H

(由警隊善用兩文三語工作小組供稿)

「警聲」五十周年

### 五種方式 革新「警聲」

忠誠 勇毅 心繫社會

請掃描以下二維碼  
了解更多活動詳情：

活動參與方法

為慶祝《警聲》創辦五十周年的重要里程碑，現邀請大家參與《警聲》五十周年慶祝活動，所有正規、輔警及文職同事皆可參加。

設冠、亞、季軍及優異獎，獎品豐富；得獎作品更有機會被刊登於《警聲》中，或被採納作《警聲》設計，請大家踴躍參與！

第一至四項活動截止前，收到超過400份投稿，感謝支持！  
仲想參加？記得把握最後機會！

可帶同親友參加  
八鄉體驗營

贏取現金禮券

我最喜愛的《警聲》頭版故事選舉

截止日期：2022-12-10 (星期六)



## 感謝 真言

黎Sir, 戴Sir, 陳Sir及黃Sir:

感謝你們專業地處理案件。

上月中，我收到一名假冒內地執法人員的電話，聲稱我侄兒在內地被扣留調查，須交十萬元作保釋金。當時我非常擔心，立即將家中的四萬元交給騙徒。翌日，該名騙徒又再來電要求收取餘下的六萬元。幸好，我跟家人商討後決定報警求助。全憑你們迅速及精密的部署，成功將騙徒拘捕。

我以你們的機智及英勇為榮。

香港警察加油！

市民 呂女士  
二〇二二年十月十七日





# 新加坡香港澳門 警方線上跑

警察體育委員會主席呂錦豪與人員在新加坡濱海堤壩參與線上跑。



隨着疫情漸趨平穩，新港澳警察體育交流會於今年十一月一日至十二月三十一日舉辦「新加坡—香港—澳門警方線上跑」。即使三地人員分隔異地，但仍然無阻他們透過「線上跑」活動互相交流及維繫友誼。

警察體育委員會主席呂錦豪到新加坡參加危機管理課程，並於十一月十八日應邀和新加坡警察運動協會主席張偉漢在新加坡濱海堤壩一同跑步，當中更有澳門代表參與。兩位主席更即場為活動拍攝宣傳片，呼籲三地人員踴躍參與「線上跑」。



有興趣參與活動的同袍可掃描二維碼瀏覽活動詳情並上載跑步紀錄，累積跑步里數達30/60/100公里以上者，可獲精美紀念品。

參加者在歌唱比賽上盡顯才華。



人事服務及職員關係科於十一月十三日在警察體育遊樂會舉行「體康嘉年華2022 - Sing Sing Sing」，參與人數打破歷年紀錄，14 000名正規、輔警、文職人員及其家庭成員參加。嘉年華設有豐富節目，包括由30個體育屬會和18個藝術屬會所設立的攤位遊戲及各項精彩文娛表演和體育示範、多個電子虛擬運動遊戲、繪畫比賽作品展覽、「警察之Sing Sing Sing」歌唱比賽決賽及警犬隊訓練示範等，非常熱鬧。大會亦安排了免費中醫義診服務，加強參加者對「長新冠」的認知及關注。心理服務課、福利服務課和職員關係課均設置遊戲攤位，分別傳遞正面情緒、良好親子關係及健康理財的信息。參加者完成攤位及活動後，可換取豐富紀念品。

當日亦設有「周年運動與藝術獎章及獎項頒獎禮」，處長蕭澤頤及一眾高級人員到場支持。本年度有25名人員獲頒周年運動獎章及10名人員獲頒周年藝術獎章，表彰他們在運動及藝術方面的成就及貢獻。警察健體會會員胡警員憑過往一年在體育方面的優異成績及貢獻獲頒尉遲信盃。人事服務及職員關係科亦頒發了七個卓越管理健身室獎項，西九龍總區交通部、新界北總區總部及油麻地分區分別獲得金、銀、銅獎，而新界南總區總部、水警總區總部、中區警區及東九龍總區總部及行動基地暨牛頭角分區警署則獲得優異獎。大會亦邀請鄭輔警警員表演藝術體操，她亦是香港藝術體操代表隊成員。

## 「水警寄語平安180周年」 社區參與慈善日

為慶祝香港水警成立180周年，水警總區於十一月十九日在西灣河水警總區總部舉行「水警寄語平安180周年」社區參與慈善日暨「警龍同心護香江」慈善龍舟活動，邀請一眾社區夥伴、青少年團體及香港天使綜合症基金會的家庭成員參與。

活動先由「警龍同心護香江」揭開序幕，水警總區副指揮官劉經倫率領水警龍舟隊及香港海事青年團成員，由九龍公眾碼頭划龍舟前往西灣河水警總區總部，總長度約八公里，展示水警守護香江的決心。活動籌得超過港幣55萬元善款，善款扣除開支後將全數捐助香港天使綜合症基金會，幫助有需要人士，承傳警隊心繫社會的精神。

其後，水警總區指揮官莊定賢主持「水警寄語平安180周年」啟

動儀式，並向社區夥伴介紹水警總區的防罪吉祥物「水警防罪平安家族」。一眾嘉賓當日參觀了水警訓練學校及參與文物導賞，並與警犬隊和跨部門反恐專責組等單位交流，小艇分區及無人機小队更向他們展示裝備，讓參加者對水警180年的文化承傳及專業有更深入了解，提高他們的海上安全及防罪意識。



社區參與慈善日展出了水警歷年來的制服。

## 少年警訊中式升旗比賽

為提升中、小學生對懸掛國旗及升旗儀式的認識、促進國民教育及培養學生的國家觀念，並加強學生的國民身分認同，少年警訊首次舉辦中式升旗比賽，並於十一月十九日在警察體育遊樂會舉行決賽暨頒獎典禮。比賽反應熱烈，共吸引超過80間中、小學隊伍參賽。

副處長（行動）袁旭健、行動處處長陳俊樂、助理處長（公共關係）暨少年警訊中央諮詢委員會主席陳東及公共關係部總警司暨少年警訊計劃主席曾淑賢擔任主禮嘉賓，並頒發獎項予得獎者。副處長（行動）致辭時表示，透過升旗訓練及比賽可令青少年進一步認識國家自強不息的精神，少年警訊在通關後將舉辦不同的內地交流活動，讓青少年親身體驗國家發展，增強他們對國家的認識。

少訊自去年起安排義務步操教官到中、小學教授學生中式升旗技巧及禮儀，加強學生認識國旗、國歌及懸掛國旗的技巧，至今已訓練超過300名老師及中小學生。



參加者進行中式升旗。



# 最佳保安服務選舉頒獎典禮

## 西九龍總區

西九龍總區防止罪案辦公室聯同保安及護衛業管理委員會和香港物業管理公司協會，於九月二十九日在警官會所舉行「二〇二一年度西九龍最佳保安服務選舉」頒獎典禮。處長蕭澤頤、署理西九龍總區指揮官何啟軒、保安及護衛業管理委員會副主席葉振南、香港物業管理公司協會會長鄭錦華博士及上屆會長陳志球博士擔任主禮嘉賓。處長致

辭時鼓勵保安從業員與警方攜手打擊及預防罪行，一同守護香港，令香港繼續成為世界上其中一個最安全的城市。

最佳保安員金獎得主文德明透過「警衛先鋒計劃」向警方提供罪案消息，協助偵破一宗在他管理的工廈發生的販運危險藥物案件，充分展現其工作熱誠及專業態度。



▲新界南總區最佳保安服務選舉頒獎禮。

## 新界南總區

新界南總區防止罪案辦公室於十一月一日於荃灣大會堂舉行「2021-2022年度最佳保安員選舉頒獎典禮」，新界南總區指揮官麥展豪、保安及護衛業管理委員會、香港保安業協會、香港物業管理公司協會、各區撲滅罪行委員會主席及委員擔任主禮嘉賓。

選舉收到937項提名，住宅及工商組別共有364名保安員獲得「優秀保安員」，233名保安員獲得「傑出保安員」，9名保安員獲得「最佳保安員」的金、銀、獎，有14間公司獲得「最佳防止罪案合作伙伴獎」。

荃灣如心廣場四名保安員獲頒「最佳保安員」工商

## 金獎 文德明



處長蕭澤頤（左）向西九龍總區最佳保安員金獎得主文德明（中）頒發獎項。

組金獎，他們在處理一宗交通意外時表現冷靜，協助警方及消防人員處理現場並把傷者送上救護車。梨木樹邨的一名保安員則榮獲「最佳保安員」住宅組金獎，他處理一宗企圖自殺案件表現鎮定，盡顯專業精神。

## 耆樂警訊隊長圓桌會議

「耆樂警訊隊長圓桌會議2022」於十一月三日在警察總部舉行，加強耆樂警訊中央諮詢委員會委員、耆樂警訊名譽會長及耆樂隊長交流，並商討耆樂警訊的發展方向及提升活動質素。港島總區指揮官暨耆樂警訊中央諮詢委員會主席郭嘉銓、耆樂警訊中央諮詢委員會委員、21區耆樂警訊名譽會長會的代表、耆樂隊長及警區代表出席。

一眾與會者就耆樂警訊的活動、訓練及宣傳等範疇交流意見和經驗。有中央諮詢委員會委員建議舉辦「耆樂警訊傳愛心」活動時應多與不同機構合作，擴大接觸層面，亦有名譽會長建議舉辦「防騙康



港島總區指揮官暨耆樂警訊中央諮詢委員會主席郭嘉銓（左二）與出席會議的代表交流。

體日」時安排更多健康專家參與分享環節，使長者更了解其身體狀況。各區隊長則提出了不少優化耆樂警

訊活動的意見，如改良耆樂警訊傳愛心的福袋物品、安排更多適合長者的講座、興趣班及活動等。出席活動的耆樂隊長表示，與會者準備充足並提出寶貴意見，而中央諮詢委員會及各區名譽會長亦十分重視會員的意見。他們會更投入參與耆樂警訊活動，繼續服務社會及與時並進，發揮助己助人的精神。

耆樂警訊至今已成立八年，現有14 000名會員。為配合長遠及持續發展，耆樂警訊於二〇一五年推出「耆樂隊長」計劃，於各警區物色有潛質的會員接受訓練以成為隊長，帶領會員參與活動。

## 網罪科協辦 全國電子數據取證大賽

第八屆中國電子數據取證大賽「美亞盃」於十一月十二日舉行，今年有超過1 000支來自全國取證行業、執法機構及學界等隊伍，近3 000人參賽。「美亞盃」亦首次在香港及澳門舉辦分場，讓兩地選手有機會親身體驗賽事。

網絡安全及科技罪案調查科（網罪科）與香港大學應中國刑事警察學院邀請，合作為比賽設計科技罪案模組、制訂題目、擔任評審，並於香港大學校園設置比賽場地。網罪科人員於賽後與本地參賽者進行技術交流及分享工作心得，推動本港數碼法理鑑證業界在專業技術的交流和連繫。

今年比賽以不同犯罪情節串連而成，包括模擬有騙徒設置虛假網站騙取市民資料，亦有不法分子透過編寫惡意程式進行網絡攻擊。參賽者要深入分析電子數據，還需具備刑事調查的觸覺及

網罪科人員與香港大學合作為比賽設計科技罪案模組、制訂題目及擔任評審。



技巧，以找出數碼證據重組犯罪過程。

香港警隊一直致力協助全國及海外執法機構，並積極推動本港的數碼法理鑑證發展，培育人才以提升警隊的鑑證能力及素質。

## 東九龍總區推廣遠足安全

為提高市民結伴遠足的安全意識，並提倡利用科技協助救援，東九龍總區失蹤人口調查組於十一月十九日聯同消防處、漁農自然護理署（漁護署）及民眾安全服務隊在黃大仙警區及將軍澳警區舉辦「山友同行」計劃，透過聯合記者會及真實個案分享，加強市民結伴遠足的安全意識，並鼓勵遠足人士安裝漁護署及香港通訊業聯會合作研發的「郊野樂行」全球定位系統流動應用程式。若不幸發生意外需要救援，人員可按應用程式內的定位記錄搜尋求助者位置，收窄搜救範圍及縮短搜救時間。

參與部門展出了各種搜救器材並

東九龍總區與其他政府部門一同推廣遠足安全。



示範搜救技術，亦透過由東九龍總區失蹤人口調查組所設計的吉祥物「小伴」向市民灌輸結伴遠足的重要性。數以千計郊遊人士參與及即場安裝應用程式，活動成功提高市民對結伴遠足的安全意識，充分展現警隊關注公眾進行山嶺活動的安全。





# 警察搜查隊 奮進前行三十載



警隊其中一個反恐單位——警察搜查隊於一九九二年成立，迄今已有30年歷史，專門負責大型活動的場地搜查、安檢工作、罪案現場搜證及提供專業搜查意見等。時至今日，搜查隊有400多名兼任職務隊員，是警隊最龐大的自願兼任職務隊伍。

搜查隊自成立而來曾參與多個重大保安行動，包括一九九七年香港特別行政區成立典禮、二〇〇五年世界貿易組織第六次部長級會議、二〇〇八年北京奧運會及殘疾人奧運會馬術比賽，以及國家領導人來港出席特區成立慶典及其他國家領導人訪港期間

的安保行動等。

香港過去數年經歷各種挑戰，搜查隊作為警隊一分子，一直無懼風雨、砥礪前行為香港及警隊奉獻。「踏浪者」行動期間，搜查隊於全港多個重要地點架設水馬防線、參與涉及土製炸彈及彈藥案件的搜查行動、協助搜集案件證據等，保護市民和警隊人員生命財產安全。疫情期間，搜查隊參與「松塔」行動，為全港社區隔離設施架設水馬，分隔疫區及非疫區以防範交叉感染，致力穩控疫情、守護香港。今年是香港特別行政區成立25周年，搜查隊在會場內外執行搜查及安檢工作，確保領導人訪港行程安全。

搜查隊近年在人力資源和軟硬件設備上不斷作出改進，引入不同儀器協助搜查，採用的新科技包括無人



警察搜查隊人員於香港特別行政區成立25周年安保行動中進行高空搜索。

機、水底無人機及車底檢查機械車等，應用適當科技提升搜查效率並保障隊員安全。而於二〇一四年引入的行為辨識技巧更推廣至其他前線警隊單位，共同應付反恐威脅。搜查隊亦為本地、內地及海外執法單位舉辦課程，曾應中國公安部邀請到呼和浩特、武漢及四川等地向公安學員講授

「防爆安檢課程」。

搜查隊未來會繼續提升專業水平，應付各類型的反恐搜查工作，肩負起香港反恐工作的第一道防線。適逢今年為搜查隊成立30周年，搜查隊改以英文字母「S」(Search)而設計的中國龍圖案作為新徽章，象徵隊伍展開新旅程。

## 第五屆「志警成計劃」開展



▲助理處長(人事)陳民德與本地專上院校代表、學員及警察大使出席開展儀式。

「志警成計劃2022/23年度開展儀式」於十一月三日在警察體育遊樂會舉行。助理處長(人事)陳民德、17間本地專上院校的代表、300多名學員及100多名警察大使出席儀式。警隊及各院校代表一同主持開幕儀式，啟動新一屆「志警成計劃」。

助理處長(人事)致辭時感謝各專上院校、學員及警察大使一直以來對「志警成計劃」的支持，並強調招募組、專上院校及警察大使會全力協助學員為遴選程序作好準備，希望學員能積極參與「志警成計劃」的活動，並與警察大使交流，以認識警隊各部門的工作及裝備自己成就夢想。前學員在儀式上亦分享了他們如何實踐理想及參與計劃的得着。

此外，招募組人員於十一月二十三日帶領26名現屆「志警成計劃」學員觀賞香港警察學院結業會操操排，有12名應屆結業的學警為「志警成計劃」前學員。即將結業的學警操排後與現屆學員交流，分享投考及受訓心得。現屆學員能藉此見證前學員實踐理想，加強他們加入警隊的決心。

## 警察招募・體驗日

招募組於十一月二十日在警察學院舉辦第五次「警察招募・體驗日」，以「你的警察故事」為主題，讓參加者透過一系列體驗活動了解警隊遴選程序、警察學院的訓練及不同崗位的警務人員如何合力肩負「保護市民生命財產」的使命。活動吸引了1 714人次參加，並收到399份即場投考申請。

是次體驗日首次加入互動劇場環節，以互動



▲參加者透過處理一宗模擬交通意外案件，親身體驗不同警隊單位如何並肩保護市民的生命財產。

劇場配合部門展覽，讓參加者透過處理一宗模擬交通意外案件，親身體驗不同警隊單位如何並肩保護市民的生命財產。今次參與展覽的部門包括軍裝巡邏小隊、交通部、警區刑事偵緝單位、警犬隊、水警、機場特警組及反恐特勤隊。體驗日亦新設「POLICE」展覽，讓參加者了解加入警隊後的生活保障及薪酬福利配套。

鑑於過往的體能測試工作坊深受參加者歡迎而迅速額滿，招募組今次特別加開場次，分別於十一月十九日及二十日各舉行三場工作坊。體驗日更設有「見習督察/警員投考工作坊」，助參加者了解投考程序及應試技巧。此外，體驗日設有警隊專題講座，讓參加者了解如何為遴選程序作好準備。參加者亦有機會與學堂教官及受訓中的學員交流，了解在警察學院的訓練生活。

招募組致力招募人才，將於十二月下旬派出「警察招募號」宣傳車與有志投考警隊的市民交流，宣傳警隊招募資訊及便利投考者進行遴選程序。

## 旺角警區打擊非法賭波

旺角警區指揮官吳志忠聯同油尖旺區撲滅罪行委員會主席陳香蓮及一眾委員，於十一月十八日在太子通菜街酒吧區一帶向酒吧負責人、顧客及市民派發宣傳單張，傳遞反非法賭波活動的信息。警方於世界盃期間將繼續致力打擊非法外圍投注活動。

►旺角警區人員到酒吧區傳遞反非法賭波活動的信息。





# 毒品調查科宣傳無毒文化

毒品調查科於九月至十一月舉行「禁毒季2022」，舉辦一系列大型宣傳及教育活動，讓市民了解吸毒的禍害，提高其抗毒意識。

## 全新禁毒吉祥物

毒品調查科推出最新禁毒吉祥物「咪仔」。「咪仔」聯同「唔食Duck」和「鬼鼠鼠」，以可愛活潑的形象宣傳抗毒信息「毒品，咪制！」。

## 「Love Our Life - LOL Party」抗毒展覽

警隊於十一月十二日及十三日在西九文化區舉行大型抗毒活動「Love Our Life- LOL Party」，以「珍愛生命」作主題，吸引超過3 300名公眾人士入場。100名「禁毒領袖學院」學員於活動設置20個創意抗毒攤位，以遊戲方式向市民宣傳抗毒信息，亦設有各項表演與分享環節，包括街頭音樂表演、警犬隊表演，專家和成功戒毒人士分享正向價值觀及預防青少年接觸毒品的的方法，藝人方力申及一眾歌手和香港精英運動員亦表演及進行分享，鼓勵年輕人堅決拒絕毒品。處長蕭澤頤擔任活動主禮嘉賓，表示沒有市民願意看見社會或年輕人受到毒品傷害，期望活動能凝聚社會各界的抗毒能量，宣揚「毒品，咪制！」及熱愛生命的正向信息。

活動鼓勵市民多做運動，故安排了瑜珈體驗、高強度間歇訓練體驗及花式跳繩體驗，提升市民的抗逆能力。活動亦加入一系列互動元素，包括虛擬實景體驗、Instagram濾鏡遊戲、體感遊戲、塗鴉壁畫、多媒體幕牆及巨型充氣吉祥物「咪仔」裝置。參加者表示是次活動有助增強其抗毒意識。

## 立體全息圖及互動濾鏡遊戲

毒品調查科製作了一套立體全息圖，涵蓋五種香港常見毒品，即大麻、可卡因、氯胺酮、冰毒及海洛英，以寫實手法呈現毒品對身體器官的禍害。毒品調查科亦推出互動Instagram濾鏡遊戲「奔跑吧！咪仔！」。參加者須在旅途中避開毒品，否則畫面會呈現參加者吸毒後的樣貌。市民體驗後均表示遊戲加強了他們拒絕毒品的決心。



毒品調查科製作了一套立體全息圖，呈現毒品對身體器官的禍害。  
NB has produced a set of 3D hologram to visualise the harmful effects of drug abuse on body organs.



## 禁毒宣傳車

毒品調查科在九月至十月推出禁毒宣傳車，一連兩個星期到全港各區推廣禁毒信息。毒品調查科及各區警民關係組的人員聯同「禁毒領袖學院」學員派發宣傳品，向市民講解毒品禍害。超過5 200名市民參觀宣傳車，反應熱烈。

## 禁毒動畫及短片

毒品調查科推出一系列禁毒動畫及潮語短片，主題包括吸食毒品的禍害、拒絕毒品的方法及不法分子引誘青少年販毒的常用藉口，提醒青少年切勿吸食毒品及販毒。拍攝團隊亦訪問了一名成功戒毒人士，他親述如何因年少時的錯誤選擇而被毒品摧毀一生，並告誡青少年接觸毒品的沉重代價。相關動畫及短片在社交媒體和不同持份者的平台上播放，包括本地及國際學校、家長教師會、非政府機構等，傳遞禁毒信息。



毒品調查科製作影片傳遞禁毒信息。  
NB makes movies to disseminate anti-drug messages.

處長蕭澤頤（中）及一眾嘉賓為大型抗毒活動「Love Our Life- LOL Party」擔任主禮嘉賓。  
Commissioner Siu Chak-ye (centre) and the guests officiate at Love Our Life- LOL Party.



## 校園宣傳

「禁毒領袖學院」學員經過多月訓練，於九月至十一月在20間中學籌辦創意抗毒計劃，利用朋輩力量推廣抗毒信息，將無毒文化帶入校園。毒品調查科人員亦參與由香港律師會舉辦的法律研討會，向中學生講解干犯毒品相關罪行的嚴重刑責，增強其守法意識。



毒品調查科人員向中學生講解干犯毒品相關罪行的刑責。  
NB officers brief secondary school students on the liability of drug-related crimes.

毒品調查科人員多次與毒理學專家、社工及成功戒毒人士為香港大學及香港浸會大學的宿生和舍監舉辦禁毒講座，以互動形式分享吸毒禍害的迷思及不法分子利用青少年販毒的手法，宣揚健康生活模式。

## 結語

毒品調查科會繼續進行禁毒教育和宣傳，加強社會各界的協作，以更貼地的方式向青少年及公眾人士推廣「毒品，咪制！」的重要信息，提高大眾拒絕毒品的決心。



「Love Our Life- LOL Party」設有街頭音樂表演。  
On-street music show of Love Our Life- LOL Party.



# • 優質服務獎勵計劃2021 2021」頒獎典禮



▲署理處長劉賜蕙(右四)頒發獎項予「最佳演講獎」金、銀、銅獎得主。  
Acting Commissioner Lau Chi-wai (fourth right) presents the Gold, Silver and Bronze Awards to the winners of the Best Presentation Competition.

▼駐港國家安全公署副署長李江舟頒發獎項予最佳研究獎(團隊/主要單位組別)的得獎者。  
Deputy Head of the CPG Office on National Security Li Jiang-zhou presents awards to the Best Research Award (Team/Major Formation Category) awardees.



## Awards Presentation Ceremony for Fifth Force Research Award Scheme • Service Quality Award Scheme 2021 • Police Staff Suggestions Scheme 2021

The Police College joined hands with the Service Quality Wing (SQ Wing) to organise the Fifth Force Research Award Scheme • Service Quality Award Scheme 2021 • Police Staff Suggestions Scheme 2021 Awards Presentation Ceremony at the Police Headquarters on November 22, with the attendance of Deputy Head of The Office for Safeguarding National Security of the Central People's Government in the Hong Kong Special Administrative Region Li Jiang-zhou, Acting Commissioner Lau Chi-wai and the senior officers to present a total of 57 awards. The lists of awardees have been uploaded to POINT and Force Noticeboard.

### ★ Fifth Force Research Award Scheme ★

The Police College has organised the Force Research Award Scheme (FRAS) since 2008. FRAS aims to continuously enhance the Force's professionalism by encouraging the application of systematic research. To raise the awareness of Force members on national security, the Police College launched the fifth FRAS with the theme of "National Security and Policing" in 2021. The response has been overwhelming, with over 130 police officers and civilian staff submitting 50 entries. A professional adjudication panel comprising Honorary College Advisors and Honorary Research Fellows, who are academics, professionals and retired senior officers, have picked nine winning entries after rounds of adjudication and moderation.

Three finalists presented their research findings at the ceremony to compete for the Best Presentation Award. A live-voting was conducted with "one person, one vote" cast by the attendees of the ceremony. Finally, Chief Inspector Tung Hei-man won the Gold Award while Chief Inspector Lai Hin-lun got the Silver Award. Chief Inspector Lui Wan-yin and Senior Inspector Ng Man-chun claimed the Bronze Award.

### ★ Service Quality Award Scheme ★

The Service Quality Award Scheme, organised biennially by SQ Wing, aims to promote a culture of quality service and citizen-centric approach in the police service, recognise the efforts and achievements of police formations in the pursuit of service excellence, and motivate formations and staff to pursue continuous improvement in police service delivery.

Nearly 40 teams from various formations took part in the latest scheme in 2021 and submitted the projects under five categories, namely General Service, Specialised Service, Regulatory Service, Crisis Support and Internal Support. To ensure the fairness of the adjudication process, seven prominent figures from the Force Committee on Service Quality and professional bodies formed the adjudication panel to assess the submissions using balanced and objective assessment criteria. 15 Gold, Silver and Bronze Awards and 20 Merit Awards were presented at the ceremony.

### ★ Police Staff Suggestions Scheme ★

The Police Staff Suggestions Scheme encourages staff to raise suggestions for improving or streamlining operational and managerial workflows so as to enhance service quality and the efficiency of the Force. In 2021, a record-breaking number of 519 submissions were received.

Nine accepted submissions including two Silver Award, three Bronze Awards and four Merit Awards for the Police Staff Suggestions Scheme were presented during the ceremony.



▲助理處長(服務質素)曾艷霜(中)向警隊建議書計劃銀獎得獎者頒發獎項。  
Assistant Commissioner (Service Quality) Tsang Yim-sheung (centre) presents Silver Awards of the Police Staff Suggestions Scheme to the awardees.





# 「第五屆警隊研究獎勵計劃」 警隊建議書計劃

警察學院與服務質素監察部於十一月二十二日在警察總部合辦「第五屆警隊研究獎勵計劃・優質服務獎勵計劃2021・警隊建議書計劃2021」頒獎典禮，中央人民政府駐香港特別行政區維護國家安全公署副署長李江舟、署理處長劉賜蕙及多名處長級人員擔任頒獎嘉賓。是次頒獎禮共頒發57個獎項，得獎名單已於警察內聯網及警察告示欄公布。

## 第五屆警隊研究獎勵計劃

警察學院自2008年起舉辦「警隊研究獎勵計劃」，透過鼓勵有系統的研究，提升警隊工作表現。為提高同胞的國家安全意識，學院於二〇二一年所舉辦的第五屆「警隊研究獎勵計劃」以「國家安全與警政」為主題，計劃反應熱烈，超過130名警務人員及文職人員參加，共收到50份參賽作品。警察學院名譽顧問及名譽研究學人（包括學者、專業人士及退休高級警務人員）組成專業評審團並進行多輪評審，最終選出九份得獎作品。

三份成績最佳的作品的作者於頒獎禮即場就其作品進行簡報，以角逐「最佳演講獎」。頒獎禮出席者以一人一票的方式選出金、銀、銅獎，總督察董曦雯贏得金獎，總督察黎顯倫獲銀獎，

總督察呂韻妍及高級督察吳文俊則獲銅獎。

## 優質服務獎勵計劃

服務質素監察部每兩年舉辦一次「優質服務獎勵計劃」，推廣警隊以人為本的優質服務文化，表揚各部門追求卓越服務的成績，並鼓勵各部門和人員不斷改進警隊服務。

二〇二一年「優質服務獎勵計劃」分為「一般服務」、「專門服務」、「監管服務」、「危機支援」和「內部支援」五個組別，近40個警隊單位參加。為確保評審過程公平公正，服務質素監察部邀請了七位來自警隊服務質素委員會及專業團體的知名人士組成評審小組，以全面而客觀的評審準則評核作品。頒獎典禮共頒發了15個金、銀、銅獎和20個優異獎。

## 警隊建議書計劃

「警隊建議書計劃」鼓勵並推動人員提出建議，改善或精簡行動及管理的工作流程，提升警隊的服務質素和效率，二〇二一年共收到破紀錄的519份建議書。

頒獎典禮就「警隊建議書計劃」頒發了兩項銀獎、三項銅獎和四項優異獎，九項得獎建議均獲警隊接納。



▲署理處長劉賜蕙（左一）向中央人民政府駐香港特別行政區維護國家安全公署副署長李江舟介紹各個獎勵計劃。  
Acting Commissioner Lau Chi-wai (first left) introduces the award schemes to Deputy Head of the CPG Office on National Security Li Jiang-zhou.



▲副處長（管理）周一鳴（中）頒發獎項予優質服務獎勵計劃銀獎得主。  
Deputy Commissioner (Management) Chow Yat-ming (centre) presents awards to the Silver Award winners of the Service Quality Award Scheme.



▲監管處處長林曉彤（中）向優質服務獎勵計劃優異獎得主頒獎。  
Director of Management Services Lam Hiu-tong (centre) presents awards to the Merit Award winners of the Service Quality Award Scheme.



▲署理處長劉賜蕙（右二）向優質服務獎勵計劃（監管服務）金獎得主頒發獎項。  
Acting Commissioner Lau Chi-wai (second right) presents awards to the Gold Award winner (Regulatory Service) of the Service Quality Award Scheme.





# NB promotes drug-free culture

Narcotics Bureau (NB) organised Anti-drugs Campaign 2022 between September and November with a series of large-scale promotional and educational events to educate the public about the harmful effects of drug abuse and raise their anti-drug awareness.

## New anti-drug mascot Mai Jai

NB has introduced a brand new anti-drug mascot called Mai Jai. Mai Jai and its friends Ng Sik Duck and Gwai Shue Shue will join NB in a lively manner while disseminating the message of "Drugs? Never!" to members of the public.

## Love Our Life - LOL Party

The Force held Love Our Life - LOL Party, a large-scale anti-drug event themed on loving life, at West Kowloon Cultural District on November 12 and 13, attracting participation of over 3 300 members of the public. The 20 anti-drug exhibition booths set up by 100 mentees of the Leadership Institute on Narcotics (L.I.O.N.) disseminated anti-drug messages to the public through games. There were various performances given by on-street musician and police dogs, as well as sharing sessions hosted by experts and rehabilitants from drug abuse, to promote positive values and ways to keep teenagers away from drugs. Artiste Alex Fong, other singers and elite athletes of Hong Kong also joined the party to encourage youngsters to say no to drugs firmly. Commissioner Siu Chak-ye officiated at the ceremony, saying that no one would like to see the society or young people being harmed by drugs. He expected that the event

could unite the energy of the community against drugs and promote the positive messages of "Drugs? Never!" and loving life.

To encourage the public to do more sports, experiencing sessions on yoga, high intensity interval training and fancy rope skipping were arranged to enhance people's resilience. A series of interactive elements, including

VR experience, Instagram filter games, motion games, graffiti feature walls, an LED multimedia panel and a gigantic Mai Jai mascot, were included in the event. Participants found that the event helped enhance their anti-drug awareness.



▲ 刑事及保安處處長葉雲龍(右一)在創意抗毒攤位與學生互動。  
Director of Crime and Security Yip Wan-lung (first right) interacts with students at the innovative anti-drug stall.

## 3D hologram and interactive filter game

NB produced a set of 3D hologram covering the most common drugs in Hong Kong, namely cannabis, cocaine, ketamine, ice, and heroin, to visualise the harmful effects of drug abuse on body organs. NB also launched an interactive Instagram filter game "Let's run! Mai Jai!". Participants were required to complete a run without bumping into drugs, or else the toxic effect of drug abuse would appear on the player's face. Those who had played the game all said that it strengthened their determination to stay away from drugs.

## Anti-drug promotion truck

NB launched the anti-drug promotion truck, which travelled around the city between September and October for two consecutive weeks to disseminate anti-drug messages. Officers from NB and Police Community Relations Officers of different districts, together with mentees of L.I.O.N., distributed promotional materials and explained the harmful effects of drug abuse. Over 5 200 members of public approached the truck with overwhelming response.

## Anti-drug animation clips and short videos

NB has also launched a series of anti-drug animation clips and short videos to remind youngsters against drug-abusing and drug-trafficking. The themes included the scourge of drug use, ways to refuse drugs and common excuses used by criminals to lure young people into drug trafficking. The filming team also interviewed an ex-drug abuser who personally described how his life was ruined by drugs due to the wrong choice he made when he was young, and warned young people of the serious consequences of drug abuse. The animation and video clips were circulated on popular social media platforms and made available to different stakeholders including local and international schools, parent-teacher associations and non-governmental organisations for promoting anti-drug messages.

## Publicity on campus

After months of training, L.I.O.N. members organised creative anti-drug campaigns in 20 secondary schools between September and November to foster a drug-free culture on campus. NB officers also participated in law seminars organised by Hong Kong Law Society to explain to secondary students the serious liabilities arising from drug-related crimes to raise their awareness of being law-abiding.

NB officers, together with specialists in toxicology, social workers and ex-drug abusers, held anti-drug seminars for students and hall wardens at the University of Hong Kong and Hong Kong Baptist University. The anti-drugs seminars covered myths of drug abuse and means criminals used to exploit young people for drug trafficking through interactive games and sharing sessions to promote healthy lifestyle.

## Conclusion

NB will continue to carry out preventive education and publicity programmes and foster collaboration with different sectors of the community to effectively promote the message of "Drugs? Never!" among young people and the public to strengthen their determination in resisting drugs.



▼ 「禁毒領袖學院」學員設置創意抗毒攤位，以遊戲方式向市民宣傳抗毒信息。  
L.I.O.N. members' anti-drug stall promotes anti-drug messages by means of games.



▲ 「Love Our Life-LOL Party」安排運動體驗，提升市民的抗逆能力。  
Physical exercise experience of Love Our Life - LOL Party enhances people's resilience.



**有獎  
謎語**  
1222

### 今期謎語：猜一宗全球矚目的中國大新聞

謎面：「忽聞平地一聲響，航天三傑已登場，  
雲外九霄來訪客，天宮六將喜洋洋！」

答案以作者童三軍提供的謎底為準，截止日期為十二月十二日。參加者請將答案連同中文姓名、職級、駐守單位及聯絡電話傳真至2200-4309，並註明《有獎謎語》。

上期謎底是「黃旭華」，31人答中，被抽中的幸運兒是警員洪繼添，將獲獎品一份。

得獎者請於本期《警聲》出版日計起的一個月內，帶備身分證明文件及通知函件前來灣仔軍器廠街一號警察總部警政大樓十樓《警聲》編輯部領獎。



### 香港警察儲蓄互助社消息

#### 新自動轉賬日安排

2023年4月起的新自動轉賬日(銀行每月最後結算日)

28-04-2023 (五)	31-05-2023 (三)	30-06-2023 (五)
31-07-2023 (一)	31-08-2023 (四)	29-09-2023 (五)
31-10-2023 (二)	30-11-2023 (四)	29-12-2023 (五)

為配合銀行更新自動轉賬的作業平台，該社董事會經審慎考慮後，議決並通過由二〇二三年四月起將每月自動轉賬日由沿用之「現職公務員發薪日翌日」更改為「銀行每月最後結算日」，實際過數時間會由當天00:01時起，因應個別銀行系統而進行。

二〇二二年十一月至二〇二三年三月期間的每月自動轉賬日維持不變，即「現職公務員發薪日翌日」，此日期適用於現職、已離開警隊、退休或停職社員。

請社員注意以上新自動轉賬日安排，並於每月自動轉賬日之前在與該社往來的銀行戶口內預留足夠款項，避免因自動轉賬額不足而被銀行徵收費用，亦可能影響社員的社籍、股息計算及/或福利申請。

如有任何查詢，請致電2399-7878 (接通後按9字) 與該社職員聯絡。

### JPOA APP 最新 Ver 1.06

立即下載安裝啦！

**JPOA**

Apple App Store

Android Play 商店

其他(如華為) APK File 下載



SCAN ME



SCAN ME



SCAN ME

## 就業輔導組協助你

適合 警隊 退休人員 及 行將退休人員 之職位空缺  
Jobs available for Retired / Retiring Force Officers

檔案編號 Ref. No.	職位 Vacancies	月薪(約數)Monthly Salary (approx.)
49	Senior Campus Management Manager in the Facilities Management Office (九龍區 - 九龍塘)	\$59,900 - \$147,500
155	私人司機(港島區 - 陽明山莊)	\$19,000 (超時\$100/小時)
156	Security Manager (The Hong Kong Polytechnic University) (Kowloon - Hung Hom)	\$52,330 up
157a	保安巡邏主任(全港九新界)	\$16,000 - \$18,000
157b	保安公司文員(港島區-北角)(九龍區-紅磡)	\$12,000 - 16,000
158	私人司機(港島區-南區)	\$25,000 - \$27,000
159	Contract Project Manager (Enforcement & Investigation)(PRSC) Rating and Valuating Department(Contract term: 12 months)Deadline: 2022-12-16	\$140,410 (Police Pay Scale Pt.53), or the last pay point of the salary of the selected candidate before retirement (i.e. before proceeding on pre-retirement leave, if applicable), whichever is lower
160	Fraud Detection Adviser (PRSC) Social Welfare Department(Contract term: 12 months)Deadline: 2022-12-09	\$41,530

如有任何查詢，請致電：2860-3232 / 2860-3209 / 2860-3243

電郵地址：ip-sip-rsu-ps&sr@police.gov.hk

最新職位空缺詳情網址：www.police.gov.hk/info/doc/job.pdf



### 香港警務處警察禮品廊唯一承辦商

**萬龍國際**  
(香港)有限公司

**MARBRO INTERNATIONAL (HK) LIMITED**  
https://www.marbro.com.hk

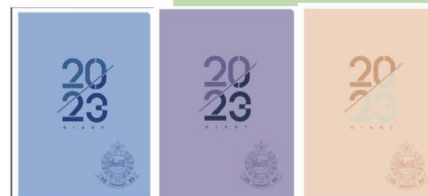
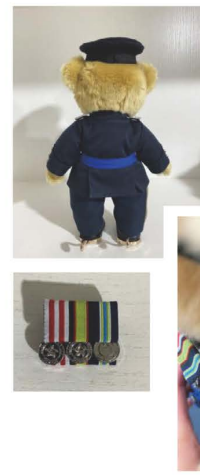
PHQ 店電話: 2860 2080 PSRC 店電話: 9296 3203

#### 熱切期待推介

節日禮物首選，絕對是**值得珍藏**的強力推介 - 處長冬季❄️禮服熊

禮服熊身上處處都能看出精心製作，禮服每個位置的精細車功，配飾方面由肩章至勳章，到皮鞋後面的馬刺也是特別開模製造，配飾樣具修改了多次才符合要求，勳章的織帶也是超級精緻準確，每個小細節在製作過程中都是難度大挑戰！

P.S. 禮服熊還可以個人喜好**加配其他配飾** 現正開始接受預定！



#### 2023 年警徽款 Diary

精美製造，三種顏色可供選擇  
帮助大家記錄下未來一年的每一天精彩、每一點進步！

新款肩章水晶座  
以不同 ranking 肩章做出的水晶座



還有大量新產品未能盡錄，  
歡迎親臨禮品廊查詢，  
數量有限、售完即止！



@ 2860 2080 or  
9384 8787  
For further details

香港警務處員工特約電器供應商  
香港家居購物協會有限公司

訂購熱線：2493-3344 | 6線 王先生

#### 精選產品

**QA50Q60BA**  
SAMSUNG  
QLED 4K TV  
50"

- 3840 x 2160
- HDMI x 3, USB x 2
- 100% Color Volume
- Quantum HDR
- 闊1118 高682 深224mm(連座枱)

**V550920**  
DeLonghi  
充油式電暖爐

- 2000W
- 過熱保護裝置
- 3 種溫度調校
- 採用耐用高沸點導熱油
- 闊140 高640 深450mm

**CS2320**  
Whirlpool  
32L 4S 蒸焗爐

- 2050W
- 前置排風口
- 3小時連續蒸氣烹調
- 獨立調控上下火
- 闊530 高405 深457mm

**HC8010**  
40L 暖風乾燥機

- 臭氧殺菌消毒
- 熱風式烘乾
- 快速將水份蒸發
- 阻止霉菌、細菌滋生
- 闊480 高350 深380mm



尚有大量電器產品未能盡錄，歡迎致電查詢  
辦公室：香港新界葵涌葵興街2號鐘意恆中心9樓5室(近葵芳港鐵站)  
網址：www.hkcpss.com.hk 電郵：sales@hkcpss.com.hk

#### 光能引領前路

注入信心迎難而上  
藉著團友見證，講道信息  
讓真光照亮人心

#### 警察以諾團契福音餐會

日期 12月17日(六)  
時間 1700 - 2030  
地點 警察體育遊樂會怡逸軒  
主題 一點光  
講員 林以諾博士  
費用 \$300 大小同價  
\$280 11月30日前優惠  
報名 掃描QR code  
或電 2799 2288



www.enochhk.org.hk





# Force Search Unit's journey for 30 years

**F**orce Search Unit (FSU) has been established for 30 years since 1992. Being one of the counter-terrorism units, FSU is responsible for conducting defensive search and manning security screening in major events, retrieving evidence at crime scenes and offering professional search advice, etc. With over 400 cadre members at present, it is the largest Volunteer Secondary Duty Cadre in the Force.

Since its inception, FSU has been involved in various major security operations, including the Handover Ceremony of Hong Kong in 1997, World Trade Organization Hong Kong Ministerial Conference in 2005, 2008 Olympics and Paralympics Equestrian Events, visits of Central People's Government (CPG) leaders during anniversaries of the Establishment of the HKSAR and visits of other international dignitaries.

Amidst the severe challenges faced by Hong Kong over the past few years, FSU, being a member of the Force, has been serving the Hong Kong community and the Force bravely and steadfastly. In Operation TIDERIDER, FSU set up water-filled barriers at various locations across the territory and took part in crime scene search operations involving improvised explosive devices and ammunition to retrieve crucial evidence, with a view to protecting the life and property of the citizens and police officers. During the

pandemic, FSU participated in Operation PINETOWER to set up water-filled barriers at a number of community isolation facilities in the territory to separate isolated zones from other areas for preventing cross-infection. This year marked the 25th Anniversary of the Establishment of the HKSAR, FSU carried out defensive search and security screening both inside and in the vicinity of the venues to ensure the safety of the CPG leader's visit.

In recent years, FSU has continuously upgraded its human resources, software and hardware equipment.

New technology, such as drones, underwater drones and under-vehicle inspection system, has been explored to improve efficiency and ensuring the safety of members. In 2014, behaviour observation technique was introduced to FSU cadre members, and has been extended to other Police frontline units as an additional layer of security measures

countering terrorist threat. Over these years, FSU has organised various courses for local, Mainland and overseas law enforcement agencies, including the Defensive Search and Venue Security Course to the Public Security Bureau of PRC in Hohhot, Wuhan and Sichuan cities.

FSU will continue to strike for excellence, adapt to changes and get

prepared for various counter-terrorism search operations. To celebrate the 30th Anniversary of the Establishment of the FSU, its emblem has been changed to a Chinese dragon pattern representing letter "S" for the abbreviation of FSU. The change intends to display a new image to the public and highlight a new journey of FSU.



A drone is used in defensive search operation.

## Project ACHIEVE enters its 5th year



An ex-member shares experience with Project ACHIEVE members.

The Project ACHIEVE 2022/23 Inauguration Ceremony was held at the Police Sports and Recreation Club on November 3. Assistant Commissioner (Personnel) Chan Man-tak, representatives of 17 local post-secondary institutions, over 300 members and over 100 Police ambassadors participated in the ceremony. Representatives of the Force and respective institutions officiated at the Ceremony to kick off the Project of this year.

Assistant Commissioner (Personnel) thanked the participating institutions, members and ambassadors for their continuous support. He stressed that the Recruitment Division, tertiary institutions and Police ambassadors would give full support to Project members in preparing for the selection process. He also encouraged the members to actively participate

in Project ACHIEVE, and to interact with ambassadors to understand the duties of different Police units and the ways to equip themselves in achieving their goals. During the ceremony, ex-members shared their ways to realising their dreams and their experiences gained from the Project.

Besides, the Recruitment Division arranged 26 Project ACHIEVE members to visit the passing-out parade rehearsal at the Hong Kong Police College on November 23. 12 ex-members of Project ACHIEVE had successfully completed the foundation training. After the rehearsal, the ex-members shared keys to preparing for selection process and training with the Project ACHIEVE members. Achievement of the ex-members strengthened the Project members' determination in joining the Force.



# PHM Carnival cum Annual Force Colours Awards Presentation Ceremony

Personnel Services and Staff Relations Branch (PS&SR) held PHM Carnival 2022 at the Police Sports and Recreation Club on November 13. The event attracted a record high of 14 000 participants including regular and auxiliary police officers, civilian officers and their family members. 30 sports clubs and 18 arts clubs set up game stalls and gave live entertainment performances and sports demonstrations. The fun-filled Carnival also featured various e-sports games, a painting exhibition, Police Singing Contest Final, and a police dog training demonstration. Free Chinese medication consultation services were available and information was disseminated to enhance the participants' understanding and awareness of long COVID. Promotion booths were set up by Psychological Services Group, Welfare Services Group and Staff Relations Group to convey messages of positive emotions, good parent-child relationship and healthy financial management respectively. Participants who took

part in the activities at the booths were given souvenirs.

Another highlight of the day was the Annual Force Colours Awards Presentation Ceremony. Commissioner Siu Chak-ye and senior officers were present to show their

support. 25 officers were awarded the Annual Force Colours Award for Sports while 10 officers were presented with the Award for Arts for their excellence and contribution. Police Bodybuilding and Powerlifting Club's member Mr Wu was awarded the Watson Cup as the Outstanding Athlete of the Year. PS&SR also presented seven Fitness Training Room Management Excellence Awards. Traffic Kowloon West won the Gold Award, while New Territories North Regional Headquarters and Yau Ma Tei Division won the Silver Award and the Bronze Award respectively. New Territories South Regional Headquarters, Marine Regional Headquarters, Central District, Kowloon East Regional Headquarters and Operational Base cum Ngau Tau Kok Divisional Police Station received the Merit Award. Auxiliary police officer Miss Cheng, a member of Hong Kong Rhythmic Gymnastics Team, was invited to give a performance of rhythmic gymnastics.



Commissioner Siu Chak-ye (first left) interacts with the participants in the carnival.

## 180th Anniversary of Marine Police - Community Engagement and Charity Day

To celebrate the 180th Anniversary of the Hong Kong Marine Police, Marine Region organised Community Engagement and Charity Day cum Cross-Harbor Dragon Boat Charity Parade at the Marine Police Headquarters in Sai Wan Ho on November 19. The Region's community partners, youth groups and family members of the recipients of Hong Kong Angelman Syndrome Foundation were invited to join the event.

The day started with The Cross-Harbor Dragon Boat Charity Parade. Deputy Regional Commander of Marine Region Lau King-lun led the Marine Police Dragon Boat Team and members of the Hong Kong Sea Cadet Corps to paddle 8 km from the Kowloon Public Pier to the Marine Regional Headquarters at Sai Wan

Ho, demonstrating the determination of Marine Region in safeguarding Hong Kong. \$550,000 was raised through the charity event. The amount after cost deduction would be donated to the Hong Kong Angelman Syndrome Foundation to help families in-need. The event passes on the Force's spirit of care for the community.

Regional Commander of Marine Region David Jordan subsequently started the launching ceremony and introduced the Marine Police's Crime Prevention Mascots – The Ping On Family – to community partners. The guests were arranged to visit Marine Police Training School and attend the historic docent tour, as well as communicating with the Police Dog Unit and Inter-departmental Counter Terrorism Unit. The Small Boat Division and Unmanned Aircraft Systems Team also demonstrated their equipment. The activities not only allowed participants to see for themselves Marine Police's 180 years of heritage and professionalism, but also raised their awareness of sea-safety and crime prevention.

Regional Commander David Jordan (centre) starts the Cross-Harbor Dragon Boat Charity Parade.



## Genuine Words from the Public



October 17, 2022

Dear Lai Sir, Tai Sir, Chan Sir and Wong Sir,

Thank you for processing the case professionally.

I got a phone call from someone impersonating a mainland law enforcement officer in the middle of last month. The scammer claimed that my nephew was being detained for investigation in the Mainland, and that I had to pay \$100,000 as bail. Being very worried then, I immediately handed over to the scammer \$40,000 that I had kept at home. The scammer called again the next day and demanded to collect the remaining \$60,000. Fortunately, after discussing with my family, I decided to call the Police for help. Thanks to your prompt and precise deployment, the scammer was arrested soon.

I take pride in you for your intelligence and bravery, Hong Kong Police!

Ms Lui, a citizen.



DIT 1 WCHDIST  
DPC CHAN Ting-ping

DCS 1 WCHDIST  
DSGT LAI Ka-kin

DIT 8 WCHDIST  
DSGT TAI Kit-wing

DIT 8 WCHDIST  
DPC WONG Man-hin





# Presentation Ceremony for Appointment of Honorary College Advisors

The Presentation Ceremony for Appointment of Honorary College Advisors (HCAs) was held at the Senior Officers' Mess on November 22, in which four new HCAs were appointed and 15 HCAs were reappointed upon expiry of their two-year tenure.

The HCA Scheme, with 38 HCAs at present, was introduced in 2006 with a view to capitalising on the expertise and experience of retired elite members of the Force as well as professionals/academics outside the Force for the benefit of police training and development. The four new HCAs are Professor Fung Ying-him from the School of Journalism and Communication of Chinese University of Hong Kong, Professor Man Hau-chung, Dean of Faculty of Engineering of the Hong Kong Polytechnic University, former Assistant Commissioner Mr Duncan McCosh, and former Chief Superintendent Dr Wong Kwong-hing.

Speaking at the ceremony, Acting Commissioner Lau Chi-wai remarked, "COVID-19 has significantly affected our daily lives and work

over the past three years. Nonetheless, the Police College has made tremendous effort in minimising training disruption. We have utilised online platform and developed relevant technologies to facilitate flexible learning and continued to provide professional training for our new recruits and in-service officers at all levels."

The Acting Commissioner highlighted HCAs' contribution, particularly in the changing society and complicated policing landscape. "It is not possible to improve the Police training through our own efforts only. We are really glad to have the valuable support of HCAs. With distinguished knowledge in diverse fields, they give us valuable advice and selfless assistance, which not only help us enhance our training but also assist the Force in striding forward."

As the epidemic stabilises, the Police College has gradually resumed collaboration with Mainland authorities and overseas training. It looks forward to more collaboration with HCAs and exploring quality training opportunities for officers across the ranks.



▲ Acting Commissioner Lau Chi-wai thanks the Honorary College Advisors for their continuous support and contributions.

## Officers go to Malaysia for command course

As the pandemic is stabilising, Hong Kong Police College endeavours to help Force officers seize overseas training opportunities. Chief Inspectors Tse Tsz-kwan and Lee Gee-jun have been arranged to attend the 46th International Senior Police Officers' Command Course organised by the Royal Malaysia Police College in Kuala Lumpur, Malaysia, from October 3 to 21. Participants of the course included 42 senior police officers from over 30 jurisdictions of Asia, Africa and Eastern Europe.

The Command Course aimed to establish multi-lateral co-operation amongst participating regions to enhance the leadership skills of participants and raise their awareness of global policing issues by means of lectures, workshops and study tours. All participants were required to submit a thematic report on a designated topic. The Hong Kong representatives presented the up-to-date situation of transnational crimes in Hong Kong. The course sharpened the management and leadership capabilities of the two Chief Inspectors and allowed the Force to establish constructive and long-term working partnership with overseas counterparts.

The Force has resumed overseas development training gradually and dedicates to explore more overseas training opportunities, with a view to increasing the Force's international presence, enhancing capabilities of officers across ranks and widening their horizons to project the professional image of the Force and tell the world good stories of Hong Kong.



► Chief Inspectors Tse Tsz-kwan (left) and Lee Gee-jun (right) visit the control centre in Malaysia.

## National Security Department Presents: P-TV Videos on "Holistic View of National Security"

With a view to enhancing officers' understanding of national security and national development, National Security Department produced a series of comprehensible P-TV video comprising of 16 episodes, introducing 16 major fields under the "Holistic View of National Security", and thereby delivering the message that national security is relevant to our daily lives.

The series have been uploaded to the Force internal video sharing platform P-TV with a total view of over 60,000 times. The voice-overs of the videos are conducted by CP, DCP NS and 14 NSD officers of different rank, which represents that the Force and NSD are united in contributing to national security!

Along the road of safeguarding national security, each police officer takes a key role and responsibility. Let's view the videos on P-TV for self-learning and knowledge enhancement!



National Security,  
A Mission We Share!





# HKPF shares strategies on combating cyber-enabled financial crime at INTERPOL meeting

As the pandemic situation eases, the Force is gradually restoring its international connections through strengthening the communication and collaboration with overseas law enforcement agencies. Officers from the Cyber Security and Technology Crime Bureau (CSTCB), the Financial Intelligence and Investigation Bureau and the Commercial Crime Bureau visited Singapore on November 22 and 23 for the wash-up meeting of the INTERPOL joint operation codenamed HAECHI-III. Targeting cyber-enabled financial crime and associated money laundering, the operation was collaborated by the law enforcement agencies in 26 jurisdictions between June and October 2022. The operation was coordinated by Superintendent Cheung Ting-fung who is now seconded to INTERPOL General Secretariat in Lyon, France.

In the meeting, INTERPOL summarised the operation results and explained the relevant crime trend. Superintendent of CSTCB Tam Wai-shun was invited as a guest speaker to brief on the latest modus operandi of online fraud in Hong Kong that came to light during the operation, and to share the corresponding enforcement results. It accentuated the Force's global standing in fighting cyber-enabled financial crime. Officers also took this opportunity to share the significant role that Anti-Deception Coordination Centre has been playing in the International Stop-Payment Mechanism, and exchange ideas on the strategies for and challenges in tackling technology crime and cross-boundary cyber-enabled financial crime to consolidate the foundation for future transboundary joint operations.



Superintendent Tam Wai-shun briefs on the latest modus operandi of online fraud in Hong Kong at HAECHI-III.

## The Force wins Hong Kong ICT Award

To enhance the public's understanding of digital policing and the image of the Hong Kong Police Force, the Information Systems Wing (ISW) in cooperation with the Crime Wing participated in the 2022 Hong Kong ICT Awards organised by the Hong Kong Computer Society with the "e154 App", a software application for taking statement electronically. After two rounds of rigorous judging panel interviews, the e154 App has successfully won the 2022 Hong Kong ICT Awards - Certificate of Merit in Smart Business (Solution for Business and Public Sector Enterprise). The judging panel comments that the e154 App is digital transformation of paperless solution in the Hong Kong Police Force's frontline operations. The Force has equipped frontline investigators with digital mobile

devices (tablets and printers) for statement taking, which has enhanced the perceptibility and traceability for investigation of various cases. It constitutes a major milestone in digital policing.

Acting Chief Superintendent

(Information Systems) Mohammed Swalikh Calvin received the award on behalf of the Force at the 2022 Hong Kong ICT Awards Presentation Ceremony held at the Hong Kong Convention and Exhibition Centre



▲ Acting Chief Superintendent (Information Systems) Mohammed Swalikh (second left) receives the award on behalf of the Force.

on November 16. He took pride in the Force's innovative information technology solutions and high performance digital equipment provided to frontline officers that have greatly improved service quality. The award affirms the strenuous efforts of the Force. With the continued advancement of digital policing, the Force shall enforce law more effectively and efficiently to serve the public. With adroit utilisation of technology, the Force is committed to developing "Digital Policing" to support Hong Kong Smart City Blueprint. By means of technology, the Force hopes to make policing services more accessible for citizens, optimise work processes and strengthen investigation capabilities.

"e154 provides a one-stop mobile digital platform to assist investigators speeding up the

process of taking statements with various functions, such as speech-to-text, Global Positioning System, map drawing and optical character recognition," said ISW Systems Manager Wong Lai-kuen.

The Hong Kong ICT Awards were established in 2006, steered by the Office of the Government Chief Information Officer, and organised by Hong Kong ICT industry associations and professional bodies. The Awards aim at recognising and promoting outstanding information and communications technology inventions and applications, thereby encouraging innovation and excellence among Hong Kong's ICT talent and enterprises in their constant pursuit of creative and better solutions to meet business and social needs.





The Convenor of the Non-official Members of the Executive Council, Mrs Regina Ip attends the passing-out parade at the Hong Kong Police College.



# HKPC Passing-out parade

The Convenor of the Non-official Members of the Executive Council, Mrs Regina Ip, inspected the passing-out parade for 24 probationary inspectors and 69 recruit police constables at the Hong Kong Police College on November 26.

In her speech, Mrs Ip praised the Police Force for its spirit demonstrated in encountering and overcoming challenges during difficult periods. She also thanked the Force for its contributions. She quoted the words reiterated by General Secretary Xi Jinping at the 20th National Congress of the Communist Party of China last month that Hong Kong had

entered a new stage - getting "from chaos to governance" and "from governance to prosperity". She believed that it was more important than ever for the Hong Kong Police Force to play its role in safeguarding the principle of "one country, two systems" and national security, as well as maintaining the long-term prosperity and stability of Hong Kong.

Noting that General Secretary Xi emphasised "strong youths make a strong country", Mrs Ip said the Government has been attaching much importance to cultivating Hong Kong's young generations. The Government

formally established the Security Bureau Youth Uniformed Group Leaders Forum in October to make recommendations on issues such as youth development across disciplined forces, national identity among the teenagers and national security.

Last but not least, Mrs Ip said that her previous posts in the government security regime over the past decades allowed her to understand profoundly that being a member of the Police Force is not only a job but also a mission - to be an excellent role model for young people who are willing to serve the society. She encouraged the graduates to keep their original

aspiration, treat people with sincerity and work in a pragmatic and professional manner. She

believed that they would be able to overcome difficulties and create their own police stories.



▲ Mrs Regina Ip and Commissioner Siu Chak-yee congratulate probationary inspectors after the passing-out parade.



◀ Graduates on the march.

## Members of OffBeat Editorial Committee:

Ms Karen Tsang  
Mr Leung Chung-man  
Ms Christine Choi  
Mr Bert Lo  
Ms Jessica Chan  
Ms Rachel Lau  
Ms Grace Mak  
Mr Marco Chan  
Mr Kan Shu-keung  
Mr Clement Leung  
Mr Clement Chan  
Ms Suzanne Lo  
Ms Joan Li  
Ms Christy Hui

CSP PR (Chairperson)  
SSP MLS PR  
PIO PP PR  
CIP MR PR  
TSRO HKI  
TSRO KW  
TSRO NTS  
ATSRO NTN  
AA ADM MAR  
CIP SR 1  
CIP A&S HKPC  
SIP HQ (2) CRM  
JPOA REP  
EO G&D

Editor:  
Reporters:

Photographers:

Fax:  
Address:

Internet:  
Email:

Deadline for Issue 1223: December 8, 2022 (before 6pm)  
Deadline for Issue 1224: December 16, 2022 (before 6pm)

Mr Kelvin Ng: 2860-6164  
Ms Nicole Yim: 2860-6172  
Dr Peter Chung: 2860-6131  
Mr Hugo Lam: 2860-6174  
Mr Rex Ip: 2860-6175  
2200-4309  
10/F Arsenal House, Police Headquarters,  
No.1 Arsenal Street, Wan Chai, Hong Kong  
<https://www.police.gov.hk/>  
[sio-offbeat-pr@police.gov.hk](mailto:sio-offbeat-pr@police.gov.hk)

Published by the Public Relations Wing, Hong Kong Police Force

## Former SFC licensed person left comfort zone to join the Force

Probationary Inspector Chan Yuk-ying reached her prime in the job market when she was promoted to a managerial post and became a licensed person of the Securities and Futures Commission. Attracted by the

diversity and challenges of policing work, she made up her mind and left her comfort zone to join the Police Force. Her endeavours are finally awarded with the Baton of Honour and Commissioner's Certificate of Academic Merit.



# Let's T.A.L.K. - Child Protection Campaign 2022 concludes successfully

The Family Conflict and Sexual Violence Policy Unit under the Support Group of Crime Wing held the Closing cum Award Presentation Ceremony for the Let's T.A.L.K. - Child Protection Campaign 2022 on November 20. The Campaign, with the theme "Bystander Intervention", aims to arouse public awareness on child protection. Through a series of educational and promotional activities, it appeals to the public for early identification and proactive intervention when encountering child abuse cases.

In his speech at the closing ceremony, Deputy Commissioner (Operations) Yuen Yuk-kin said that when compared to the same period last year, the number of child abuse cases in the first 10 months of this year showed a slight rising trend. He pointed out that plenty of the cases were discovered and actively reported by carers of children, or revealed when the children actively sought assistance after being abused. This reflects that the general public increasingly pay more attention to child abuse cases and show greater awareness of child protection. Moreover, the Government is legislating on a mandatory reporting mechanism for child abuse cases to further safeguard children's well-being and significantly raise the awareness of reporting of child abuse cases. He believes that the general public have reached a consensus on contributing to child protection. Therefore it is time for taking forward the relevant legislative work.

The Deputy Commissioner (Operations) expressed gratitude to the enthusiastic supporters of the Campaign



Winners and guests of "Be a Little Hero" Badge Design Competition at the Closing cum Award Presentation Ceremony of Let's T.A.L.K. - Child Protection Campaign 2022.

from all walks of life, including the generous sponsors, Social Welfare Department, non-government organisations which have been closely collaborating with the Force, as well as the schools, parents and students actively participating in the Campaign.

A series of activities were introduced during the Campaign. They included enhancement of one-stop application for child protection, a new series of animations about child protection, and the first social experiment focused on bystanders, "Be a Little Hero" Badge Design Competition, and the mobile exhibition on a tram.

The "Be a Little Hero" Badge Design Competition attracted participation of more than 150 schools and 10 000 upper primary school students with unlimited creativity. The creative and inspiring



Mascots of "Let's T.A.L.K." Child Protection Campaign.

submissions have successfully nourished empathy and courage in the students and encouraged them to overcome bystander effect. Over 80 awardees received various awards from the officiating guests.

Another core event of the Campaign was the social experiment targeting the general public. The experiment was held with a young actress being left alone on the street, and the behaviour of

bystanders was analysed. More than 3 500 people passed by in the one-hour experiment, among whom 180 noticed the girl. But only six of them, representing 3 per cent of those who noticed the girl, approached her to ask if she needed help. The Force takes this opportunity to remind members of the public that a proactive action may indeed prevent a case of child abuse.

## 21 Force members are commended by SCS

Secretary for the Civil Service (SCS) Mrs Ingrid Yeung presented certificates to 100 civil servants with outstanding work performance at the SCS's Commendation Award Presentation Ceremony 2022 on November 8. 21 Force members were commended, making the Force the government department with the highest number of awardees.

Chief Executive Mr John Lee and Commissioner Siu Chak-yea attended the ceremony to share the joy with the awardees. The Force awardees included Senior Superintendent Tam Pik-ling, Superintendents Lee Lai-ha, Li

Ka-po, Kwong Yim-chun, Ho Yiu-cheung, Inspectors Tang Kwok-lai, Tam Ming-yuen, Su Yu, Ku Yuen, Station Sergeants Lam Kwok-keung, To Man-fai, Chu chi-keung, Wong Pui-kam, Tong Chi-kit, Ma Wan-fai, Leung Chun-kit, Kwan Kin-tak, Sergeant Wut Chi-wai, Senior Clerical Officer Chan So-kuen, Personal Secretary I Chan Man-lai and Senior Confidential Assistant Yip So-lin. The SCS's Commendation Award Scheme was introduced in 2004 to honour civil servants who have achieved outstanding performance for at least five consecutive years.



▲ CE Mr John Lee (seventh left) and SCS Mrs Ingrid Yeung (sixth left) congratulate awardees from the Force.





issue 1222



# OffBeat

THE NEWSPAPER OF THE HONG KONG POLICE FORCE  
www.police.gov.hk

December 7 to December 20, 2022

◆ SERVING HONG KONG WITH  
HONOUR, DUTY AND LOYALTY ◆

INSIDE

P.10 HKPC and SQW  
co-organise Awards  
Presentation Ceremony



P.09 NB promotes drug-free culture

## 'Wonder Boy' So Wa-wai shares his thought about child protection with his own experience

▼ "Wonder Boy" So Wa-wai (right) shares his thought at the ceremony.

Child protection is an essential and long-lasting difficult task. It requires empathy, patience and skills to communicate with children with special educational needs (SEN) for them to unleash their unlimited potential and grow up strongly in love. "Wonder boy" So Wa-wai (Wa-wai) suffered from convulsions, cerebral palsy and severe hearing loss since he was a child. It depends entirely on the encouragement and patience of his mother and his coach for Wa-wai to insist on realising his dream and become the pride of Hong Kong people.

Wa-wai has won 26 gold medals since 1996 and has broken world records five times. The most impressive experience of his took place in the 2008 Beijing Paralympic Games. He failed in the first two events, but he refused to give in. Instead, he kept calm and successfully won the championship in the event he was most good at — the 200-meter race.

▼ Wa-wai passes a gift to a child as encouragement.



Wa-wai's sharing

He even broke the world record of that event. His touching endeavours have been adapted in a movie that has won many awards in recent years.

He points out that there has been ebb and flow on the path of his growth. He had not learned how to walk by the age of ten although he was not pessimistic about it. His mother often encouraged him to face setbacks bravely and keep trying. She took Wa-wai as a precious gift from heaven, and he promised to love himself and repay his mother. Thankfully, Wa-wai was able to walk on his own after he was ten years old. He even joined the races in the Olympic Games four years later and won the first gold medal of his life.

Wa-wai said he was not a child who could be taken care of easily during his childhood and often discouraged his mother. At one time, he persisted in wearing what he liked, and it took his mother a long time to convince him to dress properly for showing respect to the occasion. Wa-wai is very grateful for his mother's patience and understands that not every parent is as strong and optimistic as

mother. He also understands that parents who take care of children with SEN are under considerable pressure. He therefore advises parents to deal with their emotions with a normal mind, and tells them that the rod and scolds are not the most effective and appropriate way for teaching children.

This time, Wa-wai was invited to attend the Closing cum Award Presentation Ceremony of Let's T.A.L.K. - Child Protection Campaign 2022. In addition to presenting prizes to the winners, he also sent a message to children with congenital diseases or defects not to think that they are incapable and then give in easily. Instead, they should be patient and let themselves improve gradually. As long as they have hope and positive values, they will overcome setbacks. Wa-wai is very grateful to his mother and his coach for staying beside him all along, supporting him and encouraging him to make continuous progress and meet challenges. Finally, he appeals to the public to extend a helping hand to protect children when they need it.



《警隊公眾網頁》



《警署》



HKP Facebook



精神健康友善  
卓越機構  
Mental Health Friendly  
Superior Organisation



資歷架構  
Qualifications  
Framework



15+  
caring organisation  
Supported by The Hong Kong Council of Social Service  
獲香港社會服務處支持



Most Innovative  
MIKE  
2022  
Knowledge Enterprise



Most Innovative  
MIKE  
2021  
Knowledge Enterprise



HKP Instagram



HKP WeChat



HKP YouTube